

Einladung zum
Schützenfest in Neu-Pattern

16. bis 19. Mai 2025



St. Matthäus Schützenbruderschaft
Pattern 1927 e.V.

Ihr Partner für kalte und warme Buffets



52457 Aldenhoven-Siersdorf
Elsa-Brändströmstraße 42

Tel.: 02464/7966 Mobil.: 0179 2971380
Email: schmitzundschmitzchen@online.de

Grußwort

Sehr geehrte Schützenschwestern
und Schützenbrüder,
sehr geehrte Gäste und Freunde
unseres Schützenwesens,

als zweiter Brudermeister ist es mir eine besondere Ehre, Sie in diesem Jahr zum Schützenfest begrüßen zu dürfen – in Vertretung unseres ersten Brudermeisters, der mit Stolz die Königskette trägt und unsere Gemeinschaft in besonderer Weise repräsentiert.

In einer Welt, die sich zunehmend digital organisiert, sind viele Dinge einfacher und schneller geworden. Die sozialen Medien und digitalen Kommunikationswege ermöglichen uns, Informationen in Echtzeit zu teilen, in Kontakt zu bleiben, unabhängig von Zeit und Ort – das ist zweifellos ein großer Fortschritt.

Doch bei all diesen Vorteilen dürfen wir nicht vergessen, was dabei oft auf der Strecke bleibt: echtes Zuhören, gegenseitiges Verständnis und der persönliche Austausch auf Augenhöhe. In sozialen Netzwerken wird häufig vorschnell geurteilt, es fehlt an Zwischentönen, Gestik, Mimik – und nicht selten auch an Rücksicht. Worte werden falsch verstanden, Stimmungen missinterpretiert, Missverständnisse verbreiten sich schneller als Erklärungen.

Genau hier zeigt sich die besondere Bedeutung unseres Schützenfestes. Es bietet Raum für echte Begegnung – für Gespräche, bei denen man sich in die Augen sieht, für gemeinsame Erlebnisse, für das Miteinander, das uns als Schützengemeinschaft auszeichnet. Hier wird nicht nur gefeiert, sondern auch zugehört, unterstützt und gemeinsam gestaltet.

Ein solches Fest ist ein Gegenpol zur Schnelllebigkeit des digitalen Alltags – es ist ein Ort, an dem Werte wie Gemeinschaft, Zusammenhalt und Tradition spürbar gelebt werden.



Ich danke allen, die mit ihrem Einsatz, ihrer Zeit und ihrem Herzen zum Gelingen dieses Festes beitragen. Möge es für uns alle eine Zeit der Freude, der Begegnung und der Verbundenheit sein – und vielleicht auch der eine oder andere Moment entstehen, der es wert ist, digital geteilt zu werden – ganz im Sinne des Mottos: analog erlebt, digital erinnert.

Ich lade Sie, auch im Namen unserer Majestäten, dem *Königspaar Frank und Gaby Kickartz*, des *Schülerprinzen Maximilian Götz* sowie der *Bambiniprinzessin Sophia Dahlem*, herzlich ein, unser Schützenfest zu besuchen und gemeinsam mit uns unvergessliche Stunden in geselliger Atmosphäre zu erleben.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen allen ein gelungenes, geselliges und unvergessliches Schützenfest.

Ein dreifaches „Gut Schuss“!

**Ihre St. Matthäus Schützenbruderschaft
Pattern 1927 e. V.**

Benedikt Lenzen
2. Brudermeister

SANIERUNGEN VOM FACHMANN

SIE MÖCHTEN IHR BAD SANIEREN?
IHR BALKON ODER IHRE TERRASSE HABEN SCHON BESSERE TAGE GESEHEN?
UND AM BESTEN SOLL ALLES NOCH BARRIEREFREI SEIN?

Dann sind Sie bei uns genau richtig. Wir planen und gestalten Ihr Projekt nach Ihren Wünschen. Sprechen Sie uns einfach an.

 **liesen pickartz** GmbH & Co. KG
Fliesen ♦ Platten ♦ Mosaik

Pfarrer-Reiff-Straße 19
52441 Linnich-Welz

Telefon: 02462 8806
Telefax: 02462 1072

E-Mail: info@fliesen-pickartz.de
Online: www.fliesen-pickartz.de

Mit uns sind Sie
bestens gerüstet!



GTB

Gerüstbautechnik Bosch

Pestalozziring 60
52457 Aldenhoven
Telefon: 02464 584479-0

info@geruestbautechnik-bosch.de
www.geruestbautechnik-bosch.de



Bataille
Service neu erleben

Immer mitten ins Ziel.

Autohaus Bataille GmbH

An der Vogelstange 93 b
52428 Jülich

Telefon: +49 (0)2461 / 93750

E-Mail: info@autohaus-bataille.de

 [autohaus.bataille](https://www.instagram.com/autohaus.bataille)

 [@AutohausBataille](https://www.facebook.com/AutohausBataille)

 www.autohaus-bataille.de



Nutzfahrzeuge



CUPRA



SEAT



RWE

Aus Tradition voller Energie.

Auf Volksfesten, an Feiertagen und in der Familie: Traditionen sind immer ein besonderer Anlass. Auch wir schätzen unsere Traditionen und sind tief in der Region verwurzelt. Das bleibt, auch wenn die Zeiten sich ändern. Als einer der weltweit größten Stromerzeuger aus Erneuerbaren Energien arbeiten wir stets an neuen Innovationen für die grüne Energiewelt von morgen. Mit einem klaren Ziel: Klimaneutral bis 2040.

rwe.com


EBEL
 BEAUTY MARRIES FUNCTION

SPORT CLASSIC

Die EBEL Sport Classic ist die sportlich-schicke Ikone aus den 70er Jahren.

Ihr legendäres Wellengliederarmband, das nahtlos in das ikonische sechseckige Gehäuse übergeht, begeistert durch eine markante Ästhetik und außergewöhnlichen Tragekomfort.

Berühmt für ihr unverkennbares, zeitloses Design, verkörpert die EBEL Sport Classic die perfekte Verbindung von Schönheit und Funktionalität.

Ein unvergängliches Symbol für Eleganz und ein Klassiker der Schweizer Uhrmacherkunst.



KRIESCHER
 OPTIK • UHREN • SCHMUCK

ALTE TURMSTRASSE 56
 52457 ALDENHOVEN
WWW.KRIESCHER-ALDENHOVEN.DE

©2025 EBEL — Ref. 1216643



UNSER KÖNIGSPAAR 2025
Frank und Gaby Kickartz

Gesundheit im Zentrum.



Wir beraten und betreuen Sie umfassend und kompetent bei **pharmazeutischen** – heilpraktischen und kosmetischen Fragen – sowie bei **Dienstleistungen** im Sanitätsbereich. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

		
Marienstraße 1 Aldenhoven Tel. 02464 17 54 www.apotheke-aldenhoven.de	Frauenrather Straße 7 Aldenhoven Tel. 02464 65 00 www.apotheke-aldenhoven.de	Alte Turmstraße 42 Aldenhoven Tel. 02464 90 75 95 www.med-pro.eu



Ihr Partner für Sanitär und Heizung

Markfestestraße 39 · 52457 Aldenhoven

 **0 24 64-990 80**

PIZZERIA Mondo

Alte Turmstraße 2
52457 Aldenhoven



02464-80 91
02464-9879456

**EINFACH
PER APP
BESTELLEN**



Android app on
Google play



Download on the
App Store

Pizza-Taxi
Lieferung ab 10 €
Mindestbestellwert



Öffnungszeiten

Mo.-Fr. 11.00-14.30 Uhr und 17.00-22.30 Uhr (Bestellfrist 22.00 Uhr)

Sa. 17.00-22.30 Uhr (Bestellfrist 22.00 Uhr)

NEU! So. und Feiertags 12.00-21.00 Uhr (Bestellfrist 20.15 Uhr)

Dienstags Ruhetag



UNSER SCHÜLERPRINZ 2025

Maximilian Götz



MARCELS

PHYSIO-PRAXIS

Marcel Rietbroek

Pestalozziring 2 · 52457 Aldenhoven
02464.9089780 · 0176.21480833
marcelrietbroek@hotmail.com

Termine nach Vereinbarung

■ Parfümerie
■ Kosmetik
■ Körperpflege

■ Passfotos
■ Mode/Textilien
■ Fotokopien

■ Dekoration
■ Geschenkartikel
■ Postagentur

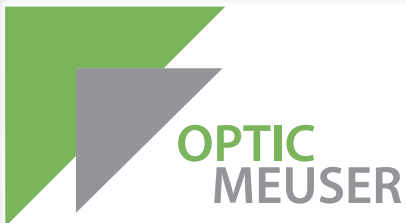
Kosmetikstudio
Hautnah
Christiane Thelen
Geprüfte Fachkosmetikerin

ARTDECO

Öffnungszeiten
Mo.–Fr. 08:30–12:30 Uhr
14:30–18:30 Uhr
Sa. 08:30–13:00 Uhr

Inh.: B. Pieper
Mikado

Kapellenplatz 12 · 52457 Aldenhoven · Tel. 02464-2498



**OPTIC
MEUSER**

STEPHAN MEUSER

Augenoptikermeister

**Kölustraße 28
52428 Jülich**

Tel. 02461-910999
Fax 02461-910998

www.optic-meuser.de
info@optic-meuser.de



TAXI LEUFEN

☎ **0 24 64 24 20 + 70 76**

Sudetenstrasse 2 - 52457 Aldenhoven



**Seit mehr als 30 Jahren, in Aldenhoven, Jülich und im Indeland
für Sie im Dienst!**

**PKW und Kleinbusse als Taxi und Mietwagen für Fahrten aller Art
Krankenfahrten, alle Kassen
Flughafentransfers, Kurierdienste
Schul- und Kinderbetreuungsfahrten**

☎ **0 24 64 90 51 78**
✉ cleufen@t-online.de



www.taxileufen.de

Willibert Kieven Steuerberater



*...von Beginn an
gut beraten!*

- Steuerberatung
- Rechnungswesen und Jahresabschlüsse
- betriebswirtschaftliche Beratung

Büro
Berliner Straße 28
52428 Jülich
☎ 0 24 61.996 79 79

Privatanschrift
Johannesstraße 13
52457 Aldenh.-Niedermerz
☎ 0 24 64.90 81 79

www.willibertkieven.de | willibert.kieven@t-online.de



UNSERE BAMBINIPRINZESSIN 2025

Sophia Dahlem

Landmetzgerei & Party-Service

Jansen

Brunnenstraße 14 · 52441 Linnich-Ederen
Telefon 0 24 62 / 13 06 · Telefax 0 24 62 / 20 13 94



Spezialist für Fleisch- und Wurstwaren
Wir liefern kalte und warme Büfets zu allen Anlässen

Gaststätte Köbgens

Maarstraße 2 · 52457 Aldenhoven-Dürboslar
Telefon 0 24 64 - 53 36

Herzlich Willkommen

Mittwoch–Freitag ab 18.00 Uhr
Samstag ab 17.00 Uhr
Sonntag ab 17.00 Uhr

Montag und Dienstag Ruhetag

Räumlichkeiten
bis 50 und 150 Personen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Kfz

Reifenhandel

Elektrik

Michael Schumacher

Kfz-Elektriker-Meister

Rudolf-Diesel-Straße 4
52428 Jülich
Telefon 0 24 61 / 22 72
Telefax 0 24 61 / 62 14 39

VAN HOUTEM



PHYSIOTHERAPIE
ERGOTHERAPIE
OSTEOPATHIE

Schwanenstraße 11 / Kapuzinerstraße 2a
52457 Aldenhoven

Tel.: 02464-1655 / 02464-9097640
Fax: 02464-905999 / 02464-9097641

www.physio-sterk.de

Fronleichnam 2024 an der St. Matthäus-Kapelle



Besonders der Dankgottesdienst in der Kapelle ist in jedem Jahr sehr gut besucht.

Bereits Ende der neunziger Jahre eröffnete der damalige und im vergangenen Jahr verstorbene Dechant Rainer Müsers die Fronleichnamsfeierlichkeiten der Aldenhovener St. Martinus-Gemeinde mit einer hl. Messe an der St. Matthäus-Kapelle Neu-Pattern.

In den Folgejahren wurde es jedoch ruhiger in Bezug auf die liturgische Nutzung der Kapelle. Dreimal im Jahr – zur Jahreshauptversammlung nach Aschermittwoch, am Schützenfestmontag und zum Fest des hl. Matthäus im September – feiert unsere Bruderschaft dort regelmäßig Gottesdienst. Maiandachten der ehemaligen Frauenge-

meinschaft Pattern, der Auftakt von Bittprozessionen, Adventfenster, Hochzeitsjubiläen und Totenwachen waren weitere Gelegenheiten, zu denen die Kapelle von Zeit zu Zeit genutzt wurde.

Dieser „Dornröschenschlaf“ endete jedoch mit dem Kapellenfest, das unter Federführung unserer Bruderschaft anlässlich des 30. Jahrestages ihrer Einweihung am 30.07.2023 gefeiert und zu einem großen Fest der Begegnung und des Wiedersehens wurde (wir berichteten im vergangenen Jahr an dieser Stelle ausführlich davon).

Viele Gläubige und Gäste wohnten dem Festgottesdienst zum 30-jährigen Bestehen der Kapelle 2023 bei.



Sauberes Wasser für alle in der Region!

Für Euch & für die Umwelt.



Beste Trinkwasserqualität für unsere Region

Verbandswasserwerk Aldenhoven · Auf der Komm 12 · 52457 Aldenhoven
www.verbandswasserwerk-aldenhoven.de

PHONAK
life is on

A Sonova brand



Hören sah noch nie so gut aus.

Phonak Slim™ – ein Hörsystem im eleganten Design für verbessertes Sprachverstehen.

Phonak Slim™ ist das brandneue Hörsystem, das ein elegantes, neuartiges Design mit hochmoderner Hörleistung kombiniert.

- Einzigartige ergonomische Form für passgenauen Sitz
- Symbiose von Design und Vernetzung mit Kommunikationsmedien
- Bestes Sprachverstehen in leisen und lauten Umgebungen
- Freihändiges Telefonieren und Streamen
- Anbindung an Smartphones, TV und Computer
- Tracking von Gesundheitsdaten wie Schritte und zurückgelegte Distanz



Phonak Slim

Jetzt Termin vereinbaren und unverbindlich Probe tragen!



Bardon sehen + hören
Poststraße 12 · 52428 Jülich
Telefon: 02461 57117
e-mail: info@optik-bardon.de

www.optik-bardon.de

Inspiziert von Architektur, Einrichtung und Größe des Raumes rückte die Kapelle fortan wieder mehr in das Blickfeld der Gottesdienst feiernden Gemeinde, zumal sie sich für Gemein-schaften bis zu 50 Gläubigen besonders eignet. Neben Rosenkranzandachten für den Frieden, Haltepunkten zum Advent und zur Fastenzeit wird inzwischen auch vermehrt das Sakrament der Taufe hier gespendet.

Von einer weitaus größeren Anzahl an Gottesdienstbesuchern wurde die Kapelle im vergangenen Jahr am 30. Mai 2024 besucht. Nachdem die inzwischen Zentrale Fronleich-

namsfeier der sechs Aldenhovener Gemein-den in den Vorjahren in Dürboslar und Schleiden stattgefunden hatte, war im letzten Jahr erneut die Pfarrgemeinde St. Martin in Aldenhoven an der Reihe.

Dort hatte man sich im Pastoralteam ent-schieden, mit einer hl. Messe in St. Martin zu beginnen und die Feier mit dem Schluss-segen an der Matthäus-Kapelle zu beschlie-ßen.

So trafen sich am Fronleichnamsmorgen alle in der Aldenhovener Pfarr- und Wall-fahrtskirche St. Martin, wo Pater Stefan



Der Altarraum der Pfarrkirche St. Martin Aldenhoven vor der hl. Messe zu Fronleichnam.

Leidenmühler OSFS eine schöne und wohl-tuende Messfeier im mit Fahnen und Blumen geschmückten Kirchenraum zelebrierte.

Ein imposantes Bild bot die anschließende Prozession, bei der Pater Leidenmühler mit der Monstranz unter dem von Kirchenvor-ständen getragenen Baldachin schritt; beglei-tet von fahnentragenden Messdienern und uniformierten Schützen der Bruderschaften St. Sebastianus Aldenhoven, St. Ursula Dürboslar und St. Matthäus Pattern.



Pater Stefan Leidenmühler bei der Ankunft an der St. Matthäus-Kapelle.



Die Fahnen der Bruderschaften aus Aldenhoven, Pattern und Dürboslar (v.l.n.r.) nahmen Aufstellung am Altar.

Nicht minder beeindruckend war schließlich auch die Ankunft der Prozession an der St. Matthäus-Kapelle. Hier war von unserem seit der ersten Stunde ehrenamtlich tätigen Küster Jürgen Berg unter Mithilfe einiger Schützenbrüder ein liebevoll hergerichteter Altar vor dem alten Patterner Turmkreuz aufgebaut und mit Blumen und Kerzen geschmückt worden.

Der für den Abschluss der Fronleichnamtsfeier hergerichtete Altar vor dem alten Turmkreuz aus Pattern.



Susi
Hunde*Schnitte*
 ... für alle Felle!

Terminabsprache unter Tel.: 0 24 64 - 14 54
 Matthäusstrasse 6 · 52457 Aldenhoven

Versicherungsagentur
unabhängig, individuell, preiswert
Erwin Geisinger

Sankt-Ursula-Str. 26 · 52457 Aldenhoven/Dürboslar
 Tel.: 0 24 64 / 74 06 · Fax: 0 24 64 / 90 65 40 · Mobil: 01 72 / 248 42 52
 E-Mail: erwin.geisinger@t-online.de
 Selbständiger Handelsvertreter und Mehrfachversicherungsvermittler
 Vermittlerregister: Nr. D-AVDO-0XUUQ-42 nach § 34s Abs. 1 der Gewerbeordnung



**STUCK- UND VERPUTZGESCHÄFT
TROCKEN- UND AKUSTIKBAU**



**JOSEF PRELL
GMBH**

52457 ALDENHOVEN · INDUSTRIESTRASSE 4
TELEFON 02464 / 17 06 · TELEFAX 02464 / 13 14

Innen- und Außenputzarbeiten

Stuckarbeiten

Wärmedämm-Verbundsysteme

Putzreparaturen

**Leichtbauwände und
Abhangdecken aus Gipskarton**

Dachgeschoßausbauten

Innendämmung

Brandschutzarbeiten

Schallschutzarbeiten

Fassadenreinigung

Nutzen Sie unsere Erfahrung · Sprechen Sie mit uns · Wir beraten Sie gerne

www.prell-gmbh.de

Prozessionsfähnchen säumten den Weg zur und um die Kapelle und eine Bestuhlung war aufgebaut worden, um allen Teilnehmern

nach der Ankunft einen Sitzplatz anbieten zu können.



Prozessionsfähnchen hießen die Teilnehmer der Prozession willkommen...

... und für den Großteil der Teilnehmer waren Sitzmöglichkeiten geschaffen worden.





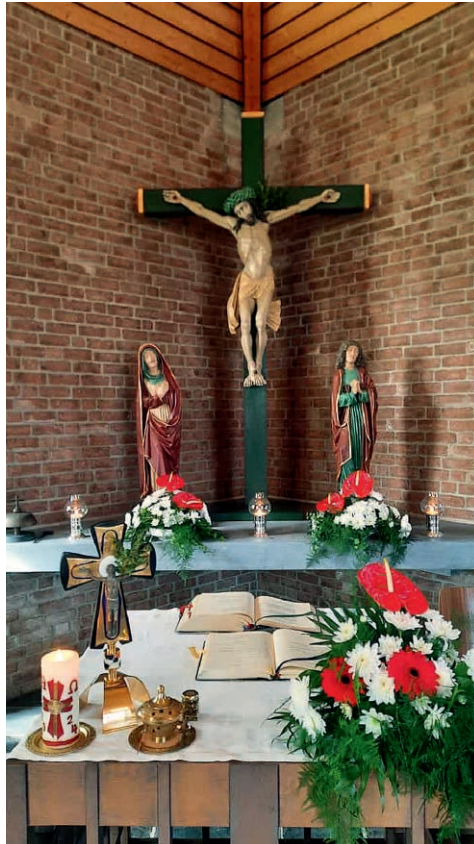
Ein Regenschirm hielt zumindest die ersten Regentropfen von Pater Leidenmühler und Monstranz fern.

An der Kapelle angekommen, wurden zunächst einige Gebete gesprochen und altbekannte Sakramentslieder gesungen, die von GdG-Kirchenmusiker Thomas M. Offergeld an der Orgel im Inneren der Kapelle begleitet wurden.

Leider hatte sich der bereits morgens wolkenverhangene Himmel immer mehr zugezogen, so dass bereits bei der Spendung des sakramentalen Segens der Himmel seine Schleusen derart öffnete, dass sowohl Pater Leidenmühler wie auch allen Mitfeiernden nur die Flucht in die Kapelle blieb. Dort wurde schließlich noch das Schlusslied gesungen, bevor die Gottesdienstgemeinde eine kurze Auflockerung nutzte, um nach einer wirklich schön gestalteten Fronleichnamssfeier den Heimweg anzutreten.

In diesem Jahr ist geplant, die Fronleichnamssfeier am Donnerstag, 19. Juni 2025, mit einer hl. Messe in der St. Johannes-Kirche

Niedermerz zu beginnen und nach der Eucharistiefeier erneut mit einer Prozession zu unserer St. Matthäus-Kapelle zu ziehen, wo der Abschluss der Feier stattfinden soll. Zelebrant soll dabei unser Präses Pfr. Jürgen Frisch sein. Nähere Informationen hierzu sind dem in diesen Tagen erschienenen Pfarrbrief der sechs Aldenhovener Gemeinden zu entnehmen.



Seit Jahrzehnten ein vertrautes Bild: Kreuzigungsgruppe und Altarkreuz aus Alt-Pattern stellen die Hauptansicht der St. Matthäus-Kapelle dar.

Wir freuen uns, dass „unsere“ St. Matthäus-Kapelle nun verstärkt in das Gemeindeleben eingebunden wird und laden auch Sie ein, hier den ein oder anderen Gottesdienst im Laufe des Jahres zu besuchen. ■

**Stephan Witt & das gesamte Team
wünschen ein gelungenes Schützenfest!**



MIT EXZELLENTER BERATUNG AN IHRER SEITE.

Ihre persönlichen Pläne sichern wir mit flexiblen
Versicherungs- und Vorsorgelösungen zuverlässig ab.



**REITZ · WITT
& KOLLEGEN**

Wir sind für Sie da in Aldenhoven und Umgebung.

**Bezirksdirektion - Stephan Witt
Reitz Witt & Kollegen**

Alte Turmstr. 9 · 52457 Aldenhoven
Telefon 024645872500
info.reitz-witt@gothaer.de



**ZUKUNFT WIRD
AUS MUT GEMACHT.**

MEYER

Bad & Heizung

**Individuelle
Badberatung
und -Planung!**

Koordination aller Handwerksarbeiten aus einer Hand!

- Beratung zu Hause
- Terminreue
- Individuelle Planung
- Altersgerechte Bäder
- Sauberkeitsgarantie
- Bäder für jeden Geldbeutel

Josef Meyer GmbH | Margaretenstraße 22 | 52428 Jülich
Telefon 02461.50938 | www.meyer-bad-heizung.de



Hühne & Krapp

Rechtsanwälte

Björn Hühne

Rechtsanwalt

u. Fachanwalt für Strafrecht

Georg Krapp

Rechtsanwalt

► Strafrecht ► Verkehrsrecht ► Arbeitsrecht ► Mietrecht ► Familienrecht ► Erbrecht

52428 Jülich · Linnicher Straße 17

Telefon (02461) 4135 · **Telefax** (02461) 2882 · **Notruf 24 Std.** (0171) 6426738

E-Mail huehne-krapp@t-online.de · **Internet** www.huehne-krapp.de

Wir stellen vor: Mannschaft Pattern I – Aufgelegt



Stehend v.l.n.r.: Freddy Höppener, Wolfgang Gunkel, Bert Berbuir, Elke und Herbert Höppener
Sitzend v.l.n.r.: Helga Gunkel und Karin Böttcher

Der Name „Pattern I“ bezieht sich nicht auf das Leistungsvermögen, sondern ist unserem Dienstalster geschuldet, d.h. wir sind die Mannschaft, die die längste Zeit den Schießsport in unserer Bruderschaft betreibt.

In der Zusammensetzung, wie oben abgebildet, schießen wir seit vielen Jahren zusammen. Lediglich unser jahrelanger Mannschaftsführer Walter Kück hat uns leider vor einigen Jahren wegen Umzugs in den Westerwald verlassen.

Wir sind ein eingeschworener Haufen, der sich nicht nur auf das Schießen konzentriert, sondern auch das gesellige Beisammensein pflegt. So unternehmen wir gemeinsam mit unseren Partnern fast jährlich Ausflüge, die uns viele große Städte zeigen. So führte uns unser letzter Trip nach Prag, ein tolles Erlebnis für jeden von uns. Zusammensitzen, Essen, Trinken und Klönen sind weitere

Annehmlichkeiten, denen wir sehr gerne nachgehen.

Natürlich kommt bei uns der Sport nicht zu kurz. Jeden Montag wird, sofern kein Wettkampf ansteht, in unserem Schießstand am Sportplatz ernsthaft trainiert. Unsere Erfolge sind nicht zu verachten und können sich sehen lassen. In den letzten Jahren haben wir stets um die Würde der Bezirksmeisterschaft gekämpft und konnten diese bereits zwei Mal erringen. Zurzeit beklagen wir einige gesundheitsbedingte Ausfälle, so dass wir in der 1. Bereichsklasse über einen Mittelfeldplatz nicht hinaus kommen. Wenn wir Euer Interesse geweckt haben sollten, dann schaut doch einfach mal ganz unverbindlich vorbei. Bei uns ist jeder herzlich willkommen.



LIQUI MOLY MOTORENÖLE
ADDITIVE
AUTOPFLEGE

Reifen & Auto- dienst

Meisterbetrieb

www.reifen-ingermann-aldenhoven.de

Stroppel

Inh. M. Ingermann

02464/585280

52457 Aldenhoven
Industriestr. 48

Wir werden Sie exzellent beraten.

Darauf können Sie sich verlassen.
Ihre persönlichen Werte sichern wir
mit flexiblen Versicherungs- und
Vorsorgelösungen zuverlässig ab.

Vor Ort
in Ihrer
Heim.



Wir sind für Sie da
in Aldenhoven.

Bezirksdirektion

Dirk Brendt & Mario Thomas

Kapellenplatz 5 · 52457 Aldenhoven
Telefon 02464 99070 · Mobil 0171 8172824
service.brendt-thomas@gothaer.de

Gothaer
Kraft der Gemeinschaft



City Reinigung

Christina Hermanns | Dipl.-Ing. Textiltechnik

Über 40 Jahre Ihr Fachbetrieb
Textilreinigung und mehr ... in zweiter Generation



**Unser Service
für Sie:**

**Wir reinigen, waschen, mangeln,
bügeln, ändern, ...**



Öffnungszeiten:
Montag – Samstag 9:00 – 12:00 Uhr
Mo., Di., Do., Fr. 15:00 – 18:00 Uhr
Mittwoch Nachmittag geschlossen

Kapellenplatz 15 | 52457 Aldenhoven
Fon 0 24 64 88 27
info@sauberland-alsdorf | www.sauberland-alsdorf.de



CDU
Gemeindeverband Aldenhoven



**Glaube, Sitte und Heimat
Gemeinsame Werte, die verbinden!**

*Wir wünschen der
St. Matthäus Schützenbruderschaft Pattern 1927 e.V.
und ihren Majestäten, Freunden und Gästen auch
in diesem Jahr ein wunderschönes Schützenfest*



HAUCH

**BEDACHUNGEN
MEISTERBETRIEB**

Tel. 0176 - 84255960

Dachdeckerarbeiten

Photovoltaik & Solarpanels

Fassadenbekleidungen

Spenglerarbeiten

Schieferarbeiten

Holzbau

Dominik Hauch
Geilenkirchener Str. 1
52457 Aldenhoven

Wir stellen vor: Mannschaft Pattern II – Aufgelegt



V.l.n.r.: Hans Willi Thomas, Nicole Schubert, Gertrud Schorn, Ines Koch, Hubert Trostorf

Bereits seit vielen Jahren sind wir, in dieser Konstellation, eine feste Mannschaft. Vor zwei Jahren konnten wir einen Neuzugang generieren, Hans Willi Thomas gesellte sich zu uns. Wir lieben den Schießsport und alles was damit zusammenhängt.

Leider musste unser langjähriger Mannschaftsführer und Schießleiter, Wilfried Schorn, aus gesundheitlichen Gründen im Jahr 2024 seine Funktionen in unserer Mannschaft niederlegen.

Da bei uns Teamgeist großgeschrieben wird, jeder in unserer Mannschaft seine Aufgabe hat und wir wie Pech und Schwefel zusammenhalten, wurden die Ämter aufgeteilt.

Erst half seine Frau Gertrud kommissarisch als Mannschaftsführerin aus, seit diesem Jahr hat sie das Amt offiziell übernommen. Nicole Schubert hat kurzentschlossen das Amt des Schießleiters übernommen und die Prüfung vor Kurzem mit Erfolg abgeschlossen.

Auch Geselligkeit wird in unserer Mannschaft groß geschrieben. Nach den Rundenwettkämpfe sitzen wir noch oft mit unseren Gästen, bei einem leckeren Essen, gemütlich zusammen, reden und lachen.

Wenn wir auch vor zwei Jahren in die 3. Bezirksklasse abgestiegen sind und uns dort nur im Mittelfeld aufhalten, gefällt es uns sehr, denn bei uns ist nicht nur der Schießsport im Vordergrund, sondern auch das Drumherum.



Hol dir **BLUMIGE ZEITEN** in dein Zuhause !

Geilenkirchener Str. 1b • 52457 Dürboslar • www.blumige-zeiten.de





RESTAURANT **PALME**

Gutbürgerliche Küche · Partyservice vom Feinsten
Räume für Festlichkeiten bis 70 Personen

**Wir heißen Sie herzlich willkommen in unserem
Restaurant Palme in Aldenhoven.**
Genießen Sie bei uns die gastfreundliche Atmosphäre
und das schöne Ambiente.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ihr Palme-Team

- Frühstück jeden Tag ab 8 h (So. u. Feiertags ab 9 h)
- Mittagsmenü mit Vorsuppe 7,- €
- Wunschgerichte für Gruppen ab 10 Personen
- Feierlichkeiten
- Außerhausbüffets

Kapuzinerstraße 37
(gegenüber Shell-Tankstelle)
52457 Aldenhoven

Tel.: 0 24 64 / 58 40 04
Fax: 0 24 64 / 58 40 05





Rauchzeichen am Himmel, Geschmacks-Explosion am Boden.

RollingSmoker.de



Lokal.
Ehrlich.
Lecker.

CATERING MAL ANDERS

Unsere Zauberformel für
leckeres Catering heisst
QUALITÄT



ROLLING SMOKER

INH. MARK PEDROTTI

SCHWANENSTR. 9

52457 ALDENHOVEN



ROLLINGSMOKER@WEB.DE



WWW.ROLLING-SMOKER.DE



02464/ 908 27 45

0176/ 20 56 25 50

Geniesse zartes *Fleisch*, perfekt gegart, mit *einzigartiger BBQ-Sauce* und *frischem Krautsalat*. Dein kulinarischer Höhepunkt auf der Veranstaltung!

Smoker Deluxe

- Pulled Beef Burger mit Krautsalat und BBQ-SAUCE
- Pulled Pork Burger mit Krautsalat und BBQ-SAUCE
- Pulled Lachs Burger mit Krautsalat und BBQ-SAUCE
- Spare Ribs mit Krautsalat und BBQ-SAUCE
- Grillteller
- Pulled Pork, Pulled Lachs, Pulled Beef, Spare Ribs
- Krautsalat mit Ofenkartoffeln und Kräuterquark
- Ofenkartoffeln mit Kräuterquark und Krautsalat
- Hot Dogs mit 5 Toppings

SMOKER SPECIAL

- Pulled Pork Burger mit Krautsalat und BBQ-SAUCE
- Pulled Chicken Burger mit Krautsalat und BBQ-SAUCE
- Spare Ribs mit Krautsalat u. BBQ-SAUCE
- Ofenkartoffel mit Kräuterquark
- Hot Dogs mit 5 Toppings

Starter Plus

- Pulled Pork Burger mit Krautsalat und BBQ-SAUCE
- Pulled Chicken Burger mit Krautsalat und BBQ-SAUCE
- Ofenkartoffel mit Kräuterquark
- Hot Dogs mit 5 Toppings

DOCH LIEBER Live BBQ

Kein Problem! Wir stellen Dir Dein Catering nach Deinen Wünschen zusammen.

Du hast noch Fragen?

Wir sind gerne für Dich da!

WWW.ROLLING-SMOKER.DE



Rauchzeichen am Himmel, Geschmacks-Explosion am Boden.

RollingSmoker.de

Wir stellen vor: Mannschaft Pattern III – Aufgelegt



V. l. n. r.: Stephan Köhler, Kerstin Groß, Marc Helmert, Nicole Schneider, Peter Jousen, Michael Jakubeit, Britta und Alwin Stracke

Unsere Mannschaft hat in den letzten Jahren einige Veränderungen erlebt. Nachdem zunächst Anja und Willi Flöhr mit Bedauern aus unserer Mannschaft ausgetreten sind und mit Abschluß der Winterrunde 2022/23 leider auch Joanna Köhler und Nicole Schneider uns aus persönlichen Gründen verlassen hatten, freuen wir uns über neue Gesichter in unseren Reihen. Diese Mischung aus erfahrenen Schützen und neuen Mitgliedern bringt frischen Wind in unsere Mannschaft. Von Anfang an waren teilweise schon recht vielsprechende Ergebnisse zu verzeichnen und mittlerweile machen die Neulinge den erfahrenen Schützen bereits was vor.

Peter Jousen hat nach langen Jahren sein Amt des Mannschaftsführers an Stephan Köhler abgetreten, steht uns aber in gewohnter Weise weiterhin mit Rat und Tat zur Seite.

Inzwischen treten wir zum vierten Mal in Folge in der 1. Bezirksklasse an und be-

haupten uns seither gut im Mittelfeld. Jeder von uns hat seine Höhen und Tiefen – der eine mehr, der andere weniger. Doch gerade diese Vielfalt macht uns stark. Wir lernen voneinander, unterstützen uns gegenseitig und wachsen als Team zusammen.

Unsere Mannschaft zeichnet sich nicht nur durch sportliche Leistungen aus, sondern auch durch ihr Engagement über das Schießen hinaus. Ob bei der Organisation von Veranstaltungen oder der Unterstützung anderer Vereinsaktivitäten – wir sind stets zur Stelle und tragen mit unserem Einsatz zum Erfolg der Schützenbruderschaft bei.

Wir sind stolz auf unsere Gemeinschaft und blicken zuversichtlich in die Zukunft. Mit Leidenschaft und Teamgeist werden wir weiterhin unser Bestes geben und gemeinsam viele Erfolge und Feste feiern.

Stephan Köhler
Mannschaftsführer Pattern III – Aufgelegt

Des weiteren können wir Ihnen folgende Serviceleistungen anbieten:

- Tankreinigung
- Tankdemontage
- Heizöl-Umzugsservice*

*Das heißt, wir pumpen das Heizöl bei Ihnen ab und transportieren es an einen neuen Lagerort.

Sommer
Heizöl · Tankreinigung

Jetzt testen!



Guido Sommer
Inhaber



Sascha Simin
Fahrer



Margarete Frenzel
Telefonische
Auftragsannahme
und Buchhaltung
Tel.: 0 24 64 - 53 44



Sommer tanken; zu jeder Jahreszeit!

KFZ Meisterbetrieb H.GILLICH

Service und Reparaturen aller Marken



Industriestraße 12 – 52457 Aldenhoven
Tel.: 0 24 64 / 58 20

Klima-Service
59€



Instandsetzung – Wartung HU/AU – Reifen-Service
Klima-Service – Scheibeneinbaustation – Lackierung
Unfall-Instandsetzung

Der Tierfreund

Ihr Fachmarkt für Tiernahrung und Tierzubehör



Inh. Silvia Schlenter
Marienstraße 10
52457 Aldenhoven
Tel. 0 24 64 / 908 08 62

Kostenloser Lieferservice
nach Absprache

Öffnungszeiten

Montags bis Freitags
9:00 - 13:00 Uhr
Dienstags bis Freitags
14:30 - 18:30 Uhr
Samstags
9:00 - 14:00 Uhr

Schnelle Hilfe

Volles Vertrauen

Immer für Sie da

Individuelle Lösungen

Attraktive Zusatzleistungen

„Auf uns können Sie sich verlassen.“

Dafür gebe ich Ihnen mein Wort

Sie erwarten von Ihrer Versicherung mehr als nur „reibungsloses Funktionieren“? Mit vollem Recht! Mit uns haben Sie einen Versicherungspartner auf den Sie sich hundertprozentig verlassen können. Kommen Sie auf mich zu und ich erläutere Ihnen gerne Ihre persönlichen Vorteile aus den fünf Versprechen.

Auf uns können Sie sich verlassen.

Jürgen Nießen
Hauptvertretung der Allianz
Schwanenstr.7, 52457 Aldenhoven
juergen1.niessen@allianz.de
www.niessen-allianz.de
Tel. 0 24 64.90 50 80
Fax 0 24 64.90 50 81

**Malerbetrieb
BOHNEN & Sohn**

Erst sehen was sich machen lässt,
dann machen was sich sehen lässt.

• Malerarbeiten aller Art
• Wasserschaden Sanierung
• Fassadenanstrich

• Trockenbau
• Bautrocknung
• Bodenbeläge

☎ 02464 5991

🌐 www.malerbetrieb-bohnen.de ✉ info@malerbetrieb-bohnen.de



**St. Matthäus Schützenbruderschaft
Pattern 1927 e.V.**

Das Programm zu unserem **Schützenfest 2025**

Freitag, 16. Mai 2025

18:45 Uhr

Umzug durch Neu-Pattern
mit Abholen der Majestäten

20:00 Uhr

Schützen-Party

im Festzelt mit der
Coverband *Fahrerflucht*
Eintritt: € 15,-



Samstag, 17. Mai 2025

16:30 Uhr

Festgottesdienst

mit Majestätenkrönung in der Pfarrkirche
St. Johann Baptist zu Niedermerz

anschließend

Umzug von Niedermerz nach Neu-Pattern

19:15 Uhr

Umzug durch Neu-Pattern mit
Abholen der Majestäten und deren
Gefolge Am Schwanenkamp 36

20:00 Uhr

Königsball

im Festzelt mit dem
Live-Music Duo *Silvi & Ralf*



Sonntag, 18. Mai 2025

10:30 Uhr

anschließend

Gefallenenehrung und Kranzniederlegung am Ehrenmal
Frühschoppen im Festzelt

ab 14:00 Uhr

Cafeteria im Festzelt

Hüpfburgbetrieb (kostenlos)

14:15 Uhr

Abholen der Majestäten Am Schwanenkamp 36
und Empfang der auswärtigen Vereine im Festzelt

14:45 Uhr

Fahnen- und Majestäteneinmarsch
vor dem Festzelt

15:00 Uhr

Großer Festzug

mit dem Vorbeimarsch auf der Niedermerzer Straße,
endend im Festzelt mit dem Deutschlandlied

anschließend

gemütliches Beisammensein

im Festzelt bei musikalischer Unterhaltung durch die
Blasmusikkapelle *Siebenbürgen Setterich*

Montag, 19. Mai 2025

10:30 Uhr

Dankgottesdienst

in der St. Matthäus-Kapelle zu Neu-Pattern

anschließend

Traditioneller Familienfrühschoppen

mit großer Verlosung und Unterhaltung durch...

DJ Markus Endryk

Hüpfburg im Festzelt (kostenlos)

**Es laden
herzlich ein:**

die St. Matthäus Schützenbruderschaft Pattern
das Königspaar Frank und Gaby Kickartz
der Schülerprinz Maximilian Götz
die Babiniprinzessin Sophia Dahlem
die Festwirtin Anja Meißner & Team

Busreisen R. Labudda

Ihr Busunternehmen für Urlaub,

Klassenfahrten,

Club- und Vereinsfahrten und vieles mehr...



41516 Grevenbroich

Daimlerstraße 20

Tel: 021 82 - 828 78 93

Fax: 021 82 - 828 78 94

Mail: info@busreisen-labudda.de

Home: www.busreisen-labudda.de

52457 Freialdenhoven

Althoffstraße 11

Tel: 024 64 - 70 27

Fax: 024 64 - 52 67

Mail: labudda@dn-connect.de

Home: www.busreisen-labudda.de



RHEINLAND KLINKER ALDENHOVEN

www.rheinlandklinker.de

Klinker - Verblender - Riemchen

Inh.: Alina Schilling

Heerstr. 34

52457 Aldenhoven

Festnetz: 02464 / 587929

Handy: 0151 / 11702830

Email: service@rheinlandklinker.de



Wir stellen vor: Freihand-Mannschaft

Aufgrund persönlicher Veränderungen können wir derzeit die Rundenwettkämpfe nur noch schwerlich ohne Vorschießen bestreiten. Es fällt leider immer schwerer die gesamte Mannschaft unter einen Hut zu bekommen, da die persönlichen Verhältnisse es leider im Moment einfach nicht zulassen. Daher bitten wir auch um Nachsicht in diesem Jahr kein Gruppenbild abbilden zu können.

Wir sind jedoch optimistisch und freuen uns darauf, neue Schützen in unserer Mannschaft willkommen zu heißen. Wenn Sie Interesse haben, sich unserer Mannschaft anzuschließen, sind Sie herzlich eingeladen, sich bei uns zu melden.

Bei Interesse melden Sie sich gerne unverbindlich beim Vorstand per Mail: vorstand@matthaeus-pattern.de oder noch besser: sprechen Sie uns einfach am Schützenfest oder bei einer anderen Gelegenheit einfach persönlich an.

Unsere Mannschaft besteht im Moment aus: Nicole und Markus Havertz, Saskia Helmert, Kai Timmer, Nadine Muckel und der Schießleiterin und Mannschaftsführerin Tanja Joschinski.

Mit sportlichen Grüßen

Tanja Joschinski
Mannschaftsführerin „Freihand“



persönlich und nah
GELDERMANN
Ihr EDEKA-Kaufmann vor Ort

**„Individueller Service,
persönlich und nah –
so lautet unser Motto“**

Am alten Bahnhof · 52457 Aldenhoven · Telefon: 024 64 - 90 51 90
Öffnungszeiten: Mo.–Sa. 7:00–21:00 Uhr · www.edeka-geldermann.de

Markant

Markant Tankstelle
Lena Koenigs
Am alten Bahnhof
52457 Aldenhoven

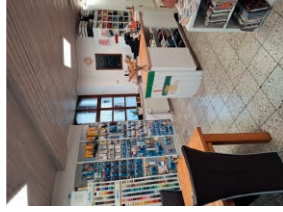


Ihr Stoffgeschäft in Aldenhoven
Alte Turmstraße 36

Stoffe

Kurzwaren

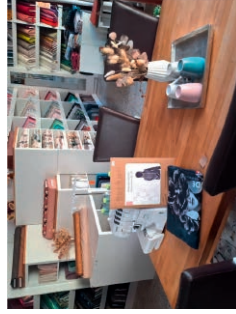
Nähzubehör



Nähkurse

Workshops

Events



www.naehkaestchen-aldenhoven.de



JEMAKO®
SIMPLY CLEAN.

Selbständige JEMAKO Vertriebspartnerin

Ihre Fachberatung direkt vor Ort

Irina Drah
Patterner Ring 73a
52457 Aldenhoven

TEL.: 0177 6436562

haar@jemako-mail.com

- Dachdecker-, Isolierungs- und Bauklempnerarbeiten
- Fassaden- u. Wandbekleidung
- Dachausbau
- Wärmedämmungsarbeiten
- Boden- und Wandabdichtungen



Mariusz Kurpas

Inhaber

Hausanschrift:

Kapuzinerstraße 20
52457 Aldenhoven

Telefon: 0 24 64 - 53 76

Mobil: 0177 384 5850

E-Mail: info@dachdecker-schoenen.de

Wir stellen vor: Die Jungschützen

In der bis dato 98 jährigen traditionsreichen Geschichte unserer lieben St. Matthäus Schützenbruderschaft gibt es immer wieder besondere Momente, die Anlass zur Freude geben. Ein solcher Meilenstein wurde 2024 erreicht, als der Verein zum ersten Mal in seiner Geschichte eine Bambini-Prinzessin ausrufen durfte. Sophia Dahlem hat im Jahr 2024 als neu eingeführte Würdenträgerin unsere Schützenbruderschaft mit Stolz repräsentiert und konnte auch beim diesjährigen Prinzenschuß im Haus Pattern mit einem hervorragenden Ergebnis (85 von 100 möglichen Punkten) ihren Titel als Bambini-Prinzessin bestätigen. Sie wird auch im Jahre 2025



Von besonderer Bedeutung ist für uns die Gemeinschaft und die Förderung des Zusammenhalts unserer Mitglieder. Aus diesem Grund werden regelmäßig gemeinsame Aktivitäten und Ausflüge organisiert, an denen auch die jüngsten Mitglieder teilnehmen können. Diese Unternehmungen bieten den

eine wichtige Rolle im Vereinsleben übernehmen und uns in den kommenden Monaten bei verschiedenen Anlässen vertreten.

Seit dem Jahr 2021 haben wir einen wichtigen Schritt in die Zukunft gemacht und das Schießen mit dem Lasergewehr eingeführt. Diese moderne Technologie ermöglicht es den jüngsten Mitgliedern des Vereins, auf spielerische und sichere Weise den Umgang mit dem Schießsport zu erlernen. Das Lasergewehr ist nicht nur ein wichtiges Instrument zur Förderung des Nachwuchses, sondern trägt auch dazu bei, den Schießsport für neue Generationen attraktiv zu gestalten.

Kindern die Möglichkeit, sich außerhalb des Schießstandes wie beispielsweise beim Eislaufen, Familienweihnachtstag oder Weihnachtsskino im Haus Pattern näher kennenzulernen, Freundschaften zu schließen und gemeinsam unvergessliche Erlebnisse zu teilen.



Besonderen Wert legen wir auch auf die Zusammenarbeit mit anderen Schützenvereinen im Bezirk. Durch gemeinsame Ausflüge sowie Staffeltage (Vergleichsschießwettbewerbe) wird der Austausch zwischen den Kindern verschiedener Vereine gefördert und ein Netzwerk von jungen Schützinnen und Schützen aufgebaut. Zu den beliebtesten Aktivitäten zählen das jährlich stattfindende Bezirkszelten im September, der Besuch der Kletterkirche im März 2024 und der Ausflug in das Phantasialand am 5. April 2025.

Die St. Matthäus Schützenbruderschaft ist stolz auf ihre jüngsten Mitglieder, die durchweg gute Unterstützung aller Eltern und die rege Teilnahme aller Kinder an den unterschiedlichsten Veranstaltungen. Der Verein dankt allen, die sich für die Förderung des Nachwuchses einsetzen und dazu beitragen, die Tradition des Schießsports als auch des Vereines sowie des Schützenwesens lebendig zu halten.

Wir freuen uns mit unserer Bambini-prinzessin Sopia Dahlem, Maximilian Götz als Schülerprinz, sowie allen anderen Kindern auf ein schönes Schützenfest 2025 sowie viele weitere gemeinsame Erlebnisse.

Stephan Köhler
Geschäftsführer,
kommissarischer Jungschützenmeister



FERDY'S GYM
FITNESS-CENTER

**MEHR FITNESS.
MEHR GESUNDHEIT.
MEHR ALS NUR EIN STUDIO.
...UND DAS SCHON SEIT
MEHR ALS 40 JAHREN!**

ÜBERZEUGE DICH SELBST!

f FACEBOOK.COM/FERDYSGYM

@ INSTAGRAM.COM/FERDYSGYM

AUF DER KOMM 18 | 52457 ALDENHOVEN | TEL.: 02464/5056 | WWW.FERDYSGYM.DE



Renovierung & Modernisierung

Hochwertige Treppen
direkt vom Hersteller



**FRANKEN
& SÖHNE**

Das Original

Hofbongardstraße 7 · 52457 Aldenhoven
Telefon 02464 1750

www.schreinerei-franken.de

Erinnern Sie sich? St. Matthäus Pattern vor 25 Jahren

Mit einer fulminanten und von mehr als 700 Gästen besuchten Silvester-Party (wir berichteten im vergangenen Jahr an dieser Stelle davon), ausgerichtet durch die damals existierenden vier Neu-Patterner Ortsvereine, war unsere Bruderschaft in das neue Jahrtausend gestartet. Doch war die Beteiligung an diesem Großprojekt nur eine Herausforderung, der sich die sehr aktive Bruderschaft seinerzeit stellen musste. Zum einen stand der in Eigenleistung zu erbringende Ausbau des neuen Schießstandes im Keller der Sportanlagen auf der Agenda; zum anderen richtete sich das Augenmerk bereits auf das Bezirksbundesfest 2002, für dessen Ausrichtung man bei der Herbstdelegiertentagung 1999 den Zuschlag erhalten hatte.



Abschied von einem gern gesehenen Gast:
Bezirksbundesmeister Theo Klems, hier bei unserem gemütlichen Abend 1993.

Allerdings erreichte uns bereits am Neujahrstag eine traurige Nachricht, denn der langjährige Bezirksbundesmeister und große Freund unserer Bruderschaft, Theo Klems aus Wellendorf, war im Alter von 83 Jahren verstorben.

Er hatte unserer Bruderschaft in den schweren Zeiten der Umsiedlung immer wieder aufmunternde Worte und Mut zugesprochen und war bis zuletzt ein gern gesehener Gast auf unseren Veranstaltungen. Natürlich begleitete eine Abordnung unserer Bruderschaft ihn auf seinem letzten Weg.

Am 5. Februar hatte die Bruderschaft zum alljährlichen gemütlichen Abend eingeladen. Geschäftsführer Jürgen Berg konnte in Vertretung des verhinderten Brudermeisters Freddy Höppener weit über 100 Gäste begrüßen. In einem ansprechenden Rahmenprogramm war es unserem 2. Brudermeister und noch amtierenden König Theo Frings eine Ehre, den scheidenden Schirmherrn Ulrich Hüttenhain mit der obligatorischen, handbemalten Dachziegel aus Alt-Pattern zu verabschieden und den Inhaber der örtlichen Quelle-Agentur, Adolf Warnecke, als neuen Schirmherrn vorzustellen.

Als Gastgeber zeigte sich unsere Bruderschaft erneut am 18. März, als im „Haus Pattern“ der Bezirksprinzenvogelschuss des Bezirksverbandes Jülich stattfand. Den normalerweise dem Fußballsport zugeschriebenen Heimvorteil nutzte dabei unser amtierender Jungschützenprinz Dennis Rennett, der sich die Bezirksprinzenwürde sicherte.

Bereits eine Woche später war das „Haus Pattern“ erneut Schauplatz einer Schießsportveranstaltung, denn unser erster Vogelsschuss im neuen Jahrtausend stand auf dem Programm. Nach der hl. Messe in Niedermierz und einem kurzen Umzug konnte Brudermeister Höppener im Laufe des Tages eine Vielzahl an Gästen willkommen heißen.

51 Schüsse benötigte zunächst Sascha Kück, um das Rennen um die Schülerprinzenwürde für sich zu entscheiden.

Nur 40 Schüsse waren hingegen nötig, um den Königsvogel des Jahres 2000 von der



Foto: Blick vom Indemann in Richtung Lucherberger See

indeland - erleben und gestalten

Unsere Region bietet unverwechselbare Eigenarten, voller Geschichte und Geschichten. Hier bringen wir uns ein, um unsere Heimat gemeinsam und vorausschauend für alle Bereiche des Lebens zukunftsgerecht zu gestalten.

www.indeland.de

 **indeland**
gmbh
ich. see. zukunft.

RESTAURANT OLYMPIA

GRIECHISCHE SPEZIALITÄTEN

Jülicher Str. 48 - 52457 Aldenhoven

 **02464 - 9091100**

Sie können Ihren Tisch auch per **Whatsapp** reservieren:

01522 7676862

Öffnungszeiten:

Mittwoch bis Sonntag 17:00 – 22:00 Uhr

Montag und Dienstag geschlossen



Schon früh hatte sich das **Haus Pattern** mit Schaulustigen und Vertretern befreundeter Vereine gefüllt.



Familie, Freunde und Offizielle waren die ersten Gratulanten des neuen Schülerprinzen Sascha Kück.



Ergriffen und gespannt auf das, was kommt, lauschen Karin und Walter Böttcher den Worten bei der Proklamation.

Stange zu befördern. Dies gelang unter großem Jubel unserem in Pützdorf beheimateten Schützenbruder Walter Böttcher, der für die nächsten 12 Monate gemeinsam mit seiner Gattin Karin im Mittelpunkt der Bruderschaft stehen sollte. Nachdem er zuvor die alten Würdenträger, das Königspaar Theo und Margret Frings, den Prinzen Dennis Rennett und den Schülerprinzen Dennis Topp mit herzlichen Worten verabschiedet hatte, stellte Brudermeister Freddy Höppener be-

reits die guten Beziehungen zum Ortsteil Pützdorf heraus. Sogar der Tagespresse war dieses Ereignis die Schlagzeile „Nach über 40 Jahren: Pützdorf hat einen König“ wert.

Während sich alles um die Vorbereitungen zum bevorstehenden Schützenfest drehte, wurde innerhalb unserer immer größer und aktiver werdenden Jungschützenabteilung ein eigenständiger Jugendvorstand, bestehend aus Janin Baumgartner, Jennifer Topp und Nicole Pinell, gewählt. Auf Bezirksebene



Den prüfenden Blicken der Experten standhaltend, konnte sich die Residenz durchaus wieder sehen lassen.

folgte Wilhelm Lieven aus Spiel dem verstorbenen Theo Klems im Amt des Bezirksbundesmeisters.

Routiniert und dem geselligen Teil zeitweise bis in die Nachtstunden frönend, gingen die umfangreichen Arbeiten in der Vorwoche über die Bühne, deren Ergebnis sich wieder zweifelsfrei sehen lassen konnte.

Nach der erfolgreichen Premiere im Vorjahr begann das Fest erneut am Freitagabend mit einer Jugenddisco, deren Besuch zwar verhaltener als im Vorjahr, aber aufgrund der regnerischen Witterung immer noch zufriedenstellend war. In Begleitung von drei Musikvereinen trafen wir uns am Samstagnachmittag auf dem Aldenhovener Place d'Albert, um zunächst unserem Schirmherrn, danach in Pützdorf unserem Königspaar und schließlich in Neu-Pattern dem Schülerprinzen unsere Aufwartung zu machen. Nach einem anspruchsvollen, aber aufgrund der guten Beköstigung erträglichen Umzug ging es in das Festzelt, wo beim Schützen- und

Familienabend sowohl der Besuch als auch die Stimmung keine Wünsche offen ließen.

Der Sonntag begann um 9 Uhr mit der Krönungsmesse in Niedermerz, die durch Pfr. Maqua, den Kirchenchor und eine Solistin besonders feierlich gestaltet wurde.

Nach der Segnung durch Pfr. Wilhelm Maqua überreicht Brudermeister Freddy Höppener das Königssilber an den neuen König Walter Böttcher.



Meisterbetrieb für:

- Spachteltechnik
- Wisch- und Wickeltechniken
- Bodenbeläge
- Glas- und Steintepich
- Außenputz
- Wärmedämmung
- Tapezierarbeiten

Maler-Fachbetrieb Griek

Aachener Straße 167 · 52499 Baesweiler

Mobil: 0171 6845431 · Telefon: 02401 8968-234 · Telefax: 02401 8968-235

E-Mail: info@maler-griek.de

Sie trauen sich?

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
liebe Leserinnen und Leser,

seit Herbst 2012 kann man im Standesamt „Alter Turm“, in der 1. Etage Trauungen durchführen. In kleiner Runde und in besonderer Atmosphäre.



Wenn Sie möchten, besteht die Möglichkeit, sich nach der Trauung im Erdgeschoss beglückwünschen zu lassen.

Hier einige Beispielbilder, wie Sie Ihre ganz persönliche Trauung gestalten können.

Nur kurz?
Dann geht natürlich auch Standard.



Fragen Sie nach und vereinbaren einen Besichtigungstermin.

Nutzen Sie das Onlineformular auf der Homepage der St. Sebastianus Schützenbruderschaft Aldenhoven.

Trauen Sie sich!

<https://www.sebastianus-aldenhoven1450.de/heiraten-im-alten-turm/>

Während sich beim anschließenden Umzug und der Gefallenenehrung das Wetter noch auf unserer Seite zeigte, setzte im Laufe des Frühschoppens mit wachsender Intensität Regen ein. Dennoch trafen wir uns zur Mittagszeit erneut in Pützdorf, um das Königspaar zum großen Festzug abzuholen. Nur wenige Meter nach dem Abmarsch musste dieses Vorhaben jedoch aufgegeben werden und binnen kürzester Zeit waren

diverse Schützenfrauen mit Fahrzeugen zur Stelle, um Schützen und Musiker halbwegs trocken zurück ins Festzelt zu chauffieren. Nach kurzer Wartezeit entschied man sich, einen verkürzten Zugweg einzuschlagen, um unseren Majestäten zumindest einen kleinen Festzug bescheren zu können. Doch der Regen wurde erneut heftiger, so dass auch der Vorbeimarsch buchstäblich ins Wasser fiel.



Gut beschirmt genießt das Königspaar Walter und Karin Böttcher einen verkürzten Festzug durch den Ort.

Nach herzlichen Ansprachen von Brudermeister und Schirmherr saß man noch einige Zeit im Festzelt beisammen, doch im Handumdrehen stand mit dem Königsball der große Abend für das Königspaar bevor. Im Hause Topp hatte das Königspaar für diesen Abend seine Residenz eingerichtet, da ein Marsch von Pützdorf nach Neu-Pattern insbesondere für die im stattlichen Gefolge befindlichen älteren Herrschaften zu anstrengend gewesen wäre.

Bei inzwischen wieder trockenem Wetter und vor einer großen Anzahl Schaulustiger ging es in das Festzelt, wo sowohl Brudermeister Freddy Höppener wie auch König Walter Böttcher bewegende Worte an die Gäste richteten. Eine Showeinlage des

Vorfreude auf den bevorstehenden Königsball: Schirmherr Adolf Warnecke und das Königspaar Karin und Walter Böttcher.





Nicht nur das Königspaar genießt die Darbietungen und Gratulationen. Auch Königinnenvater Peter Meurer, Präses Pfr. Maqua, der neue Bezirksbundesmeister Wilhelm Lieven und der Lohner Kaiser Rudi Weiße (im Hintergrund) sind sichtlich erfreut.

bekannten Trompeterkorps „Kaafsäck“ aus Dürwiß bescherte mit schwungvollen Rhythmen ausgelassene Stimmung, bevor der Königswalzer zur mitternächtlichen Stunde den Höhepunkt des Abends darstellte.

Dem Dankgottesdienst in der St. Matthäus-Kapelle schloss sich am Montagmorgen der traditionelle Familienfrühschoppen an, bei dem die unvergleichliche Stimmung am Tisch der Schützenfrauen, die wortgewandte Moderation durch Schützen-

bruder Klaus Ullrich und die Unterhaltung durch das Musikduo „Slapstick“ dafür sorgten, dass die Stunden wie im Fluge vergingen. Auch die seinerzeit übliche Kür eines Maikönigspaares, eine inoffizielle Auszeichnung für besonders aktive Inaktive, fand ihren Platz, wobei diese Ehre in diesem Jahr Franz-Josef und Heidi Knipprath zuteil wurde.

Neben dem Besuch der Schützenfeste in Schleiden, Neu-Lohn und Aldenhoven, wo

Bei den Ausgängen, wie hier beim Bezirksbundesfest in Aldenhoven, wurden wir mit teils tropischen Temperaturen für die Wetterkapriolen beim eigenen Schützenfest entschädigt.



IHR STARKER BAUSTOFFPARTNER. ALLES FÜR HAUS UND GARTEN!

BAUEN+LEBEN in Jülich. Ob Neubau, Modernisierung oder Renovierung – bei uns erhalten Profi-Handwerker und private Bauherren nicht nur die passenden Baustoffe für jedes Bauvorhaben, sondern auch individuelle Lösungen und fachkundige Beratung.

Unsere **vier weiteren Standorten** in der Region:
Aachen-Eilendorf – Aachen-Frankenberg – Düren – Niederzier

Ihr Team von BAUEN+LEBEN

BAUEN+LEBEN GmbH & Co. KG
Am Klingerpützchen 1 • 52482 Jülich
Tel.: 02461-6805-0

bauenundleben.de/juelich





Licht. Ton. Emotion.

- Vermietung
- Full Service Konzepte
- Verkauf & Installation
- Bandbetreuung

kontaktiere uns



01764 1506108

www.eventtime-aldenhoven.de

SCAN ME

das diesjährige Bezirksbundesfest ausgerichtet wurde, ging es auch nach Dürboslar, wo aufgrund der Regenfälle der Festzug sogar ganz abgesagt werden musste. Zwischen- durch trafen wir uns noch einmal in der Pfarrkirche Niedermerz – diesmal aber nicht zu einem Gottesdienst, sondern zum Aus- räumen der Innenausstattung, denn nach jahrelanger Wartezeit wurde eine umfang- reiche Restaurierung des Gotteshauses in Angriff genommen.

Am 13. August wurden offiziell die neuen Sportplätze von Viktoria Pattern und Teu- tonia Aldenhoven sowie das zugehörige Sportheim eingeweiht, in dessen Keller- räumen die Schießsportabteilung unserer Bruderschaft demnächst auch ihr neues Zuhause haben würde.

Ein ganzes Wochenende mit Festen der Bruderschaft stand schließlich vom 18. bis 20. August bevor. Am Freitagabend hatte die Jungschützenabteilung zu ihrem Sommer- fest eingeladen und präsentierte den Gästen eine Playback-Show, die an Unterhaltungs- wert kaum zu überbieten war. Am Samstag stand der alljährliche Offiziersausflug an, der in diesem Jahr aus einer hochinteressanten und informativen Busfahrt durch den Tagebau Inden bestand, in dem unser alter

Heimatort vor Jahren verschwunden war. In einem Bourheimer Landgasthof endete der Tag schließlich, wobei sich unser Bruder- meister Freddy Höppener durch das un- freiwillige Abräumen einer Pokalwand wahr- scheinlich für immer unvergesslich machte und vor allem König Walter Böttcher durch bis dato unbekanntes Liedgut zu begeistern wusste. Schließlich luden die Schützenfrauen am Sonntagnachmittag noch zu Gegrilltem sowie Kaffee und Kuchen in das „Haus Pattern“ ein.

Die Mithilfe beim Pfarrfest in Aldenhoven, das 50-jährige Bestehen des Feuerwehrkorps Schleiden und die Schlussoktavfeier in Aldenhoven waren ebenso Teil unseres Jahresprogramms wie die Herbstkirmes in Niedermerz, das Schützenfest in Freialden- hoven und das Erntedankfest im Weiler Lang- weiler. Nach der hl. Messe zum Matthäus- Fest überreichten unsere vier Neu-Patterner Ortsvereine eine Spende in Höhe von DM 2.000,- an den Förderverein „Hilfe für krebskranke Kinder“. In Eigenleistung wurde an einem Brückentag schließlich noch ein Gartenhaus neben der St. Matthäus-Kapelle aufgebaut, in dem alle für die Pflege des Umfeldes notwendigen Gerätschaften ihren Platz finden sollten.

Scheckübergabe an Werner Harwardt (2. v.l.) vom Förderkreis Hilfe für krebskranke Kinder:

V.l.n.r.: Hans-Christian Cossar (Spielmannszug), Margret Frings (Frauengemeinschaft), Klaus Ullrich (SV Viktoria) und Jürgen Berg (Schützen).



Die zwei Jahre zuvor gegründete Damen-Schießmannschaft hatte erstmals einen Ausflug an die Mosel organisiert und dabei die Freundlichkeit besessen, auch die Männer mit auf die Reise zu nehmen. Nach einer zünftigen Weinprobe in Winningen stand eine Moselschiffahrt auf dem Programm, deren Fahrtdauer aufgrund der Witterung kurzerhand verdoppelt wurde, was dem Umsatz des Schiffbetreibers äußerst zuträglich war. Nach dem Abendessen machten einige noch intensive Bekanntschaft mit Trester, was zu späterer Stunde im wahrsten Sinne des Wortes eine umwerfende Wirkung nach

sich zog, doch konnte man den Tag rückblickend als vollen Erfolg für die Förderung der Kameradschaft bewerten.

Einen außergewöhnlichen Abend erlebte unsere Bruderschaft, als der amtierende Schirmherr in sein Stammlokal geladen hatte. Zuvor als Kameradschaftsabend getarnt, überraschte Adolf Warnecke mit den Worten „Quelle machts möglich“ die Schützenbrüder mit einer Spende von DM 30.000,-. Das Schützenleben auf Jahre hin gesichert zu wissen, feierte man hier dem Anlass entsprechend bis in die frühen Morgenstunden.



Mit einem Scheck in beachtlicher Höhe überraschte Schirmherr Adolf Warnecke die Bruderschaft.

Nachdem auch die Vereinsmeisterschaft durchgeführt worden war, hatte man bei Bier vom Fass und einem Spanferkel die Offiziere der St. Sebastianus-St. Josef-Bruderschaft Lohn eingeladen, um sich für die Überlassung des Bezirksbundesfestes 2002 erkenntlich zu zeigen. Dieser Abend war der Auftakt für ein über viele Jahre lang hinweg prakti-

ziertes Freundschaftstreffen beider Bruderschaften.

Wahre Menschenmassen zog es am Martinsabend wieder nach Neu-Pattern, denn 370 Kinder nebst Anhang waren für den Martinsumzug angemeldet worden. Dieser Anlass war es auch der Jülicher Zeitung wert, einige Tage zuvor ein Porträt



TITOS HÜPFBURGEN

WIR HABEN DAS PASSENDE UPGRADE FÜR DEIN EVENT!

- ✓ Top Hüpfburgmodelle
- ✓ Leistungsstarkes FunFood Equipment
- ✓ Actionreiche Eventmodule
- ✓ Modernste Eventtechnik
- ✓ erstklassiger Service

Hier findest du uns:

📍 Margaretenstr. 2, 52428 Jülich

☎ 015679 290 474

🌐 www.titos-huepfburgen.de



Ihre Anwaltskanzlei in Aldenhoven

§ ANWALTSKANZLEI WANGERIN §



RA Günter Wangerin



RA Philipp Wangerin

Tätigkeitsschwerpunkte:

Familienrecht • Arbeitsrecht
Verkehrsrecht • Strafrecht
Mietrecht • Vertragsrecht

Dietrich-Mülfahrt-Straße 12 · 52457 Aldenhoven

Tel. 024 64 - 55 35 · Fax 024 64 - 26 68

Notruf 24 Std. 01 74-327 29 21

E-Mail: info@anwaltskanzlei-wangerin.de

www.anwaltskanzlei-wangerin.de

In Pattern wird noch die Tradition gepflegt

Matthias Jansen, der „Martin“ aus Passion

Pattern (ks). Viele Helfer machen es möglich. Wenn sich am nächsten Freitag in Neu-Pattern der St.-Martinszug durch die Straßen bewegt, haben die Organisatoren Schwerarbeit hinter sich. Viele Kinder freuen sich auf ihre Martinsgans und auf ihren Sankt Martin, der seit vielen Jahren von Matthias Jansen verkörpert wird.

„Ach, wissen Sie, wenn ich mit den Kindern reden kann, ihnen die Gans überreiche, und dann die strahlenden Augen sehe, dann bin auch ich beschenkt.“ Matthias Jansen – in Neu-Pattern kennt man ihn nur unter Mätthes – freut sich schon auf den kommenden Freitag. Dann wird er, an der Spitze eines über 1000 Personen großen Zuges, durch seinen Heimatort reiten. Voller Stolz, denn die Verkörperung des Sankt Martins bedeutet ihm sehr viel.

Selbst „Legende“

„Schon im ersten Schuljahr, wenn wir nach dem Martinszug die Jäägs (Gänse) erhielten, blickte ich voller Ehrfurcht zum Martin hoch. Und seitdem hat mich dieser Mann einfach fasziniert.“ Damals ahnte der kleine Volksschüler noch nicht, dass auch er einmal in die Legendenrolle hinein wachsen würde.

Wurden damals die Umzüge an Sankt Martin noch von den jeweiligen Schulleitern organisiert, übernahmen später der Spielmannszug und die Matthias-Bruderschaft die Durchführung. Seit 1987 zeichnet die Bruderschaft allein verantwortlich, und viele fleißige Helfer tragen dazu bei, dass am Martinstag, so wie damals, viele Kinderaugen leuchten. „Über 500 Kinder bekommen die Jäägs, dazu noch alle älteren

Mitbürger über 70 Jahre“, ist Patterns St. Martin Mätthes Jansen stolz, dass viele Besucher aus Nah und Fern dabei sind, wenn sich der große Umzug in Bewegung setzt. „Es ist einfach schön, dass dann entlang des Weges alle Häuser festlich illuminiert sind.“

Mal was Neues

Wie sehr er sich mit Martinsgeschichte auseinander setzt, belegt die Tatsache, dass es seit einem Jahr in Pattern eine Programmänderung gibt. „Ich wollte einfach einmal etwas Neues machen. Gut, die Legende ist bekannt, aber man könnte sie doch einmal darstellen“, ging es dem Pattern Martin im vergangenen Jahr durch den Kopf. In Ralf Krefft, Freddy Höppener, Jürgen Berg und den Kindern Karina Jansen, Jenny und Dennis Topp sowie Melanie Jousen und Sandra Öfler fand er begeisterte Helfer. So wurde auf dem Vorplatz der Matthiaskapelle erstmals die Legende des heiligen Martin mit dem frierenden Bettler und der Mantelteilung dargestellt. „Und so wird es auch diesmal sein, erst dann setzt sich der Zug in Bewegung“, wird die Organisation laut Matthias Jansen aber immer schwieriger. „Man findet kaum noch ein Feld, wo das Martinsfeuer abgebrannt werden kann.“

Leuchtende Augen

Solz ist er aber, dass sich wieder viele Idealisten bereit gefunden haben, einen der größten und schönsten Martinzüge der Gegend zu organisieren. „Und wenn zum Schluss die Süßigkeiten und die Gänse verteilt werden, wissen wir, dass sich die Arbeit wieder gelohnt hat. Denn leuchtende Kinderaugen trügen einfach nicht.“



über unseren langjährigen Martinsdarsteller Matthias Jansen zu veröffentlichen.

Nach der Teilnahme an der Gedenkfeier zum Volkstrauertag packten unsere Offiziere erneut kräftig an, denn nach vollendeter Renovierung musste das Inventar schließlich wieder in die Niedermerzer Kirche eingeräumt werden. Wenige Tage später nahmen wir dort an einer hl. Messe mit Weihbischof Karl Reger teil, der im Rahmen einer Bischofsvisitation über 30 jungen Christen, darunter auch einigen unserer Jungschützen, das Sakrament der Firmung spendete. Dabei konnte man sich davon überzeugen, dass eine geschmackvoll abgestimmte Restaurierung stattgefunden hatte, die das Niedermerzer Gotteshaus mehr noch als zuvor zu einem wahren Schmuckstück werden ließ.

Wie es im Jahr 2001 mit unserer Bruderschaft weiterging, lesen Sie im kommenden Jahr an dieser Stelle... ■

KWK BRAUN GmbH

Spezialist für Folien & Beutel aus Polyethylen



KWK Braun GmbH
Peter-Debye-Straße 6
52499 Baesweiler

Kontakt:
02401 9185 0
welcome@kwk-braun.de
www.kwk-braun.de

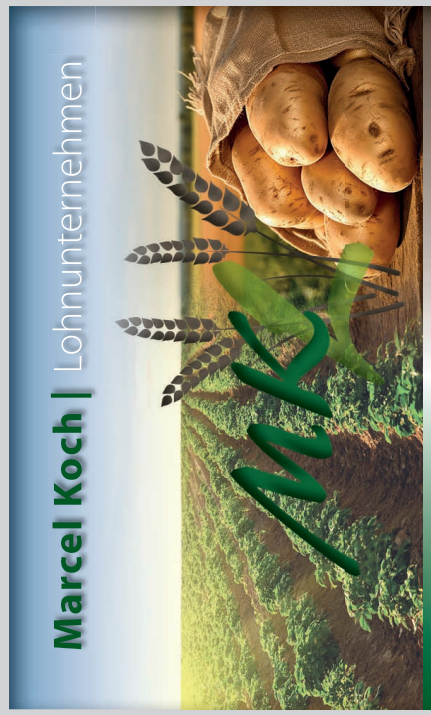


**Kartoffeln verschiedene
Sorten und Gebinde**

**Frische Eier
aus Freilandhaltung**



REINER KOCH
Heerstraße 74 | 52457 Aldenhoven | Tel. +49 (0)2464 7590



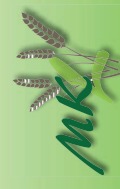
Marcel Koch | Lohnunternehmen

Als land-wirtschaftliches Lohnunternehmen sind wir bestrebt, alle Arbeiten von der Saat bis zur Ernte gewissenhaft, bodenschonend, sorgfältig und zu fairen Konditionen auszuführen.

**Getreide säen | Getreide & Raps dreschen
Kartoffeln pflanzen & roden
Zuckerrüben säen & roden
Pflanzenschutzarbeiten**

MARCEL KOCH

Heerstraße 74 | 52457 Aldenhoven
Tel. +49 (0)160 7790133
E-Mail: koch-lohnunternehmen@t-online.de



2. Weihnachtsfamilientreff – ein unvergessliches Fest der Gemeinschaft

Haus Pattern. Zum zweiten Mal in Folge veranstalteten wir, die Schützenfamilie Pattern, unseren traditionellen Weihnachtsfamilientreff – und wieder war es ein voller Erfolg! Die gesamte Schützenfamilie, Jung und Alt, packte tatkräftig mit an, um das Fest zu einem unvergesslichen Erlebnis für alle zu machen.

Bereits Monate im Voraus hatten sich unsere fleißigen Schützenfrauen in geselligen Bastelworkshops getroffen, um wunder-

schöne Dekorationen, Geschenkartikel und allerlei Weihnachtliches für unseren Weihnachtsbazar herzustellen. Mit viel Liebe zum Detail und Freude am Gestalten entstand so eine beeindruckende Auswahl an hochwertigen, selbstgemachten Produkten. Und diese fanden dann auch reißenden Absatz bei den zahlreichen Besuchern – die Käufer konnten sich über ihre tollen Fundstücke sichtlich freuen.



Neben dem stimmungsvollen Weihnachtsbazar bot der Nachmittag noch viele weitere Highlights für Jung und Alt. So konnten die Kinder nicht nur Plätzchen backen, sondern auch kreativ in der Adventswerkstatt basteln. Insgesamt hatten sich über 40 Kinder für

diese Aktivitäten angemeldet, leider mussten wir aufgrund von Platzbeschränkungen einigen Kindern absagen. Für das nächste Jahr suchen wir bereits nach Lösungen, um noch mehr Kindern eine Freude bereiten zu können, denn sie waren der Mittelpunkt unseres



Bestens geeignet für etwa 100 Personen z.B. für Vereins- oder Familienfeierlichkeiten.

Wir bieten Ihnen

- einen großen Gesellschaftsraum
- einen separaten Thekenraum
- eine geräumige Küche mit neuer moderner Einrichtung



Weiterhin bieten wir Ihnen den Service rund um das Thema Beerdigungskaffee.

Auskunft zu Terminen und Preisen erteilt Ihnen gerne:

Herbert Höppener

Patterner Ring 62 · 52457 Aldenhoven-Neu Pattern · Telefon 0 24 64 - 52 92
www.matthaeus-pattern.de · E-mail: HausPattern@matthaeus-pattern.de

Kaminholz Hensen

Haben Sie genug Holz vor der Hütte?

☎ 0160 9562 3485

👍 Folge uns auf Facebook

Neu Patterner Hof | 52457 Aldenhoven

KOC

Bauunternehmen

Hasan Koc
Geschäftsführer

Koc GmbH
Alte Turmstraße 11
52457 Aldenhoven



20 Jahre

Tel: 0 24 64 / 90 89 892
Mobil: 01 77 / 52 32 513
Fax: 0 24 64 / 90 51 38



Festes und sind uns für die Zukunft unserer Gemeinschaft besonders wichtig.

Die strahlenden Kinderaugen leuchteten dann besonders, als der Nikolaus persönlich vorbeikam, um jedem ein kleines Geschenk zu überreichen. Bei Kaffee, selbstgebackenem Kuchen, Bratwurst vom Grill und natürlich heißem Glühwein und Kakao kam dann die ganze Schützenfamilie zusammen, um die vorweihnachtliche Atmosphäre in vollen Zügen zu genießen.

Am späteren Nachmittag sorgten dann noch die Jagdhornbläser Inden-Altendorf für die stimmungsvolle musikalische Untermalung des Festes.

„Es ist einfach wunderbar zu sehen, wie die Schützen es immer wieder schaffen, solch tolle Veranstaltungen auf die Beine zu stellen“, schwärmt eine begeisterte Besucherin. „Der Zusammenhalt und die Freude, die an diesem Nachmittag zu spüren waren, zeigen einmal mehr, was alles möglich ist, wenn man zusammensteht. Hier wird Gemeinschaft wirklich gelebt!“

Wir sind sehr stolz darauf, dass unser Weihnachtsfamilientreff nun schon zum zweiten Mal ein voller Erfolg war. Es zeigt, wie wichtig der Zusammenhalt und das Miteinander in unserer Schützenfamilie sind. Wer selbst Teil dieser tollen Gemeinschaft werden möchte, ist herzlich eingeladen, beim nächsten Schützenfest oder einer anderen Veranstaltung vorbeizukommen und mehr über unser Vereinsleben zu erfahren. Wir freuen uns auf neue Gesichter! ■



Wir wünschen den
St. Matthäus Schützen
gutes Gelingen und
allseits bestes Wetter
für das Schützenfest
in Neu-Pattern!



Die Schützenfrauen laden herzlich ein:
Schützenfest-Sonntag
von 14 – 17 Uhr im Festzelt

Meißner Dienstleistungen

Anja Meißner

Veranstaltungsservice
Büroservice

Wir verleihen...

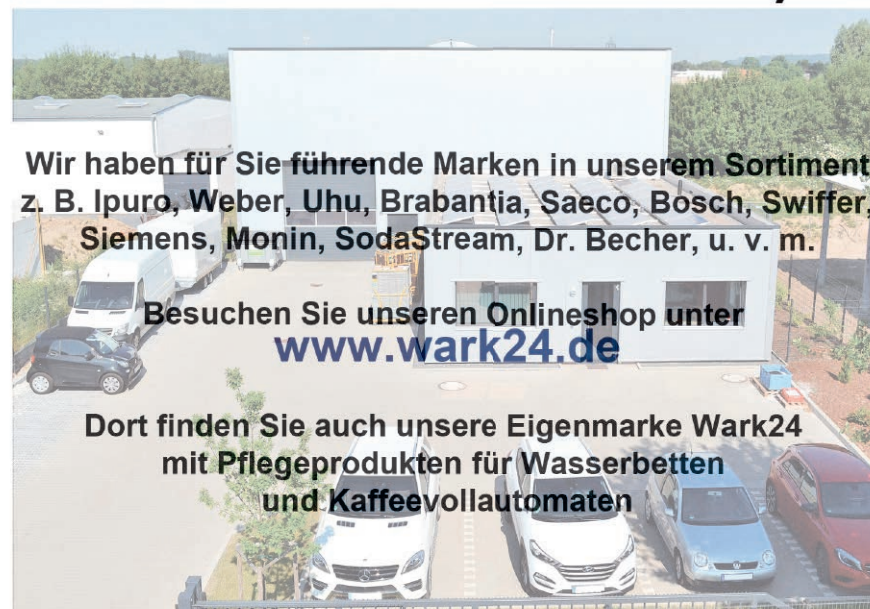
- Weingläser – Sektgläser –
 - Wassergläser «Selters» – Flaschenkühler –
 - Hussen für Stehtische –
 - Hussen für Bierzeltgarnituren –
-

Sudetenstr. 19 a
52457 Aldenhoven

0151-12617311
meissner-dienstleistungen@web.de



Ihr Spezialist im Onlinehandel
für Küche, Haushalt, Hobby...



Wir haben für Sie führende Marken in unserem Sortiment
z. B. Ipuro, Weber, Uhu, Brabantia, Saeco, Bosch, Swiffer,
Siemens, Monin, SodaStream, Dr. Becher, u. v. m.

Besuchen Sie unseren Onlineshop unter
www.wark24.de

Dort finden Sie auch unsere Eigenmarke Wark24
mit Pflegeprodukten für Wasserbetten
und Kaffeevollautomaten



Hans-Jürgen Wark e. K.
Konrad-Zuse-Straße 38
52477 Alsdorf
02404 / 5967475
service@wark24.de





**WIR FANGEN
DEINE AUSREISSER**

Waffen-Braun
Seit 1969

WAFFEN-BRAUN.DE

**Kurzwaffen & Langwaffen
Munition & Pulver
Optik & Waffenschränke**

Waffen-Braun
Große Forststraße 59
52382 Niederzier-Hambach
Tel. +49 2428 5088-400
info@waffen-braun.de



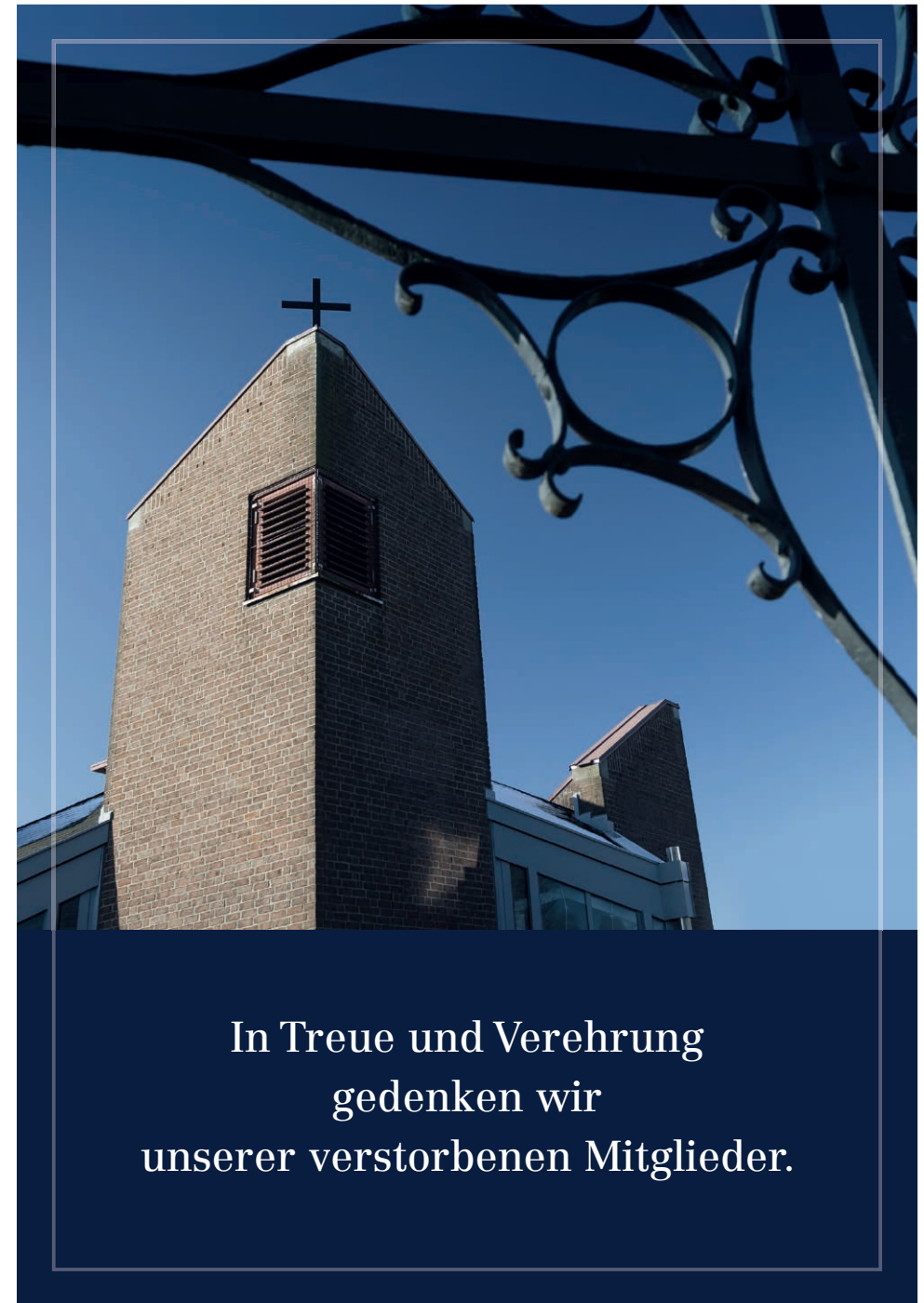
Unfallinstandsetzung – Glasschaden – Leasingrückläufer – Schadenabwicklung mit Versicherungen – Aufbereitung – Caravan Außenhaut

Karosserie & Lack

PETERS E.K.

INH. LEROY BRUSIUS FAHRZEUGLACKIEREREI & UNFALLINSTANDSETZUNG

Willibrordusstraße 37 – 52441 Linnich – 02462 8235 – autolackierereipeters@web.de – www.autolackierereipeters.de



**In Treue und Verehrung
gedenken wir
unserer verstorbenen Mitglieder.**



Bestattungen *Wings*

Erledigung aller Formalitäten
Eigener Trauerdruck
Bestattungsvorsorge

Telefon

02464 1753
0160 93844258

Alte Turmstr. 62
Aldenhoven

Email: BestattungenWings@t-online.de



Versicherungskontor „Zur Alten Post“

Armin Esser
Versicherungskaufmann
IHK-Nr.: D-E3H1-SGTOK-33

Alte Turmstr. 39 · 52457 Aldenhoven

Mobil: 0172 - 87 26 074

Telefon: 0 24 64 - 78 33

Telefax: 0 24 64 - 84 85

Internet: www.esser-aldenhoven.de

E-Mail: esser-aldenhoven@t-online.de

AUTOHAUS CHORUS

IMMER EINE WAGENLÄNGE VORAUS!

Chorus

Autohaus chorus

Ständig attraktive Angebote von Ford, Volkswagen und Audi.

Autohaus Chorus GmbH · Kapuziner Strasse 40 · 52457 Aldenhoven · Tel. 0 24 64 / 17 93
info@autohaus-chorus.de · www.autohaus-chorus.de

HIER AdBlue® ZAPFEN

**Ab sofort können alle Fahrzeuge AdBlue®
an unserer neuen Zapfsäule tanken.**

Shell Station Chorus

Kapuzinerstrasse 40 Tel. 0 24 64 / 907 185
52457 Aldenhoven 24 h geöffnet



EIN
ZUHAUSE ZUM
WOHLFÜHLEN

HERZLICHE PFLEGE & BETREUUNG

Die **Wohnanlage Neu Pattern** in Aldenhoven bietet ein komfortables, geborgenes und sicheres Zuhause mit herzlicher Umsorgung rund um die Uhr. Der Mensch steht hierbei im Mittelpunkt, individuelle Wünsche und Bedürfnisse der Bewohner werden in der täglichen Pflege und Betreuung berücksichtigt.

**Dauer-/Kurzzeitpflege | Wohnen mit Service |
Außerklinische Intensivpflege**

Wohnanlage Neu Pattern
Konrad-Adenauer-Straße 8/8b | 52457 Aldenhoven
02464 – 9098 0 | anp-rezi@compassio.de
www.compassio.de

compassio
Lebensräume & Pflege

Herzlichen Dank

*sagen wir allen Freunden und Gönnern,
die uns durch Spenden und Inserate unterstützt
und somit einen beträchtlichen Beitrag zur würdigen
Gestaltung unseres Festes geleistet haben.*

*Auf die Anzeigen weisen wir besonders hin
und bitten darum, diese Firmen bei den Einkäufen
zu berücksichtigen.*

Dankeschön

*auch allen Bruderschaften, Musikzügen,
Vereinen und Gästen, die uns bei diesem Fest
erfreuen werden.*



**Hi! Ich bin Carsten
aus Linnich. Ich „acker“
für Deine Geldanlage.**

**Ich bin für Dich da – persönlich, per Telefon oder
Video-Beratung. Ich bin Deine Sparkasse Düren.**

SCHON GEWUSST?

Carsten ist Fan von historischen Traktoren.
Als Berater bei der Sparkasse Düren weiß
er: Bei der Geldanlage ist es wie auf dem
Feld. Wenn Du es richtig bestellst, kannst
Du Dich über eine gute Ernte freuen.
Sprich' uns einfach an.



02421 127-0



info@skdn.de



sparkasse-dueren.de



**Sparkasse
Düren**